



Nikki Haley



Michelle Obama



Barack Obama

# ROUSING APPEALS TO VOTERS

大統領選特別企画

魂を揺さぶるメッセージ

大統領選「応援演説」

ここでは、各党の大統領候補への応援演説を聞いてみよう。まずは、共和党のニッキー・ヘイリー氏のスピーチだ。選挙戦序盤ではドナルド・トランプ氏のライバルとして党指名候補の地位を争いながらも力及ばず、選挙戦を撤退してからはトランプ氏支持へと転じた。そして民主党側では、カマラ・ハリス氏が党候補となってから行われた、同党のシカゴ全国大会における、ミシェル・オバマ氏、そして第44代大統領のバラク・オバマ氏の演説を一部抜粋してお届けする。

共和党 ニッキー・ヘイリー

# Nikki Haley

「ライバル」から「支持者」へ。

ウィスコンシン州ミルウォーキーでの共和党全国大会に登壇したヘイリー元国連大使は、トランプ氏支持を明確に表明した



## 65 団結こそアメリカ救済への道

※一部を抜粋してお届けします。

President Trump asked me to speak to this convention in the name of unity. I'll start by making one thing perfectly clear: Donald Trump has my strong endorsement, period.

There are some Americans who don't agree with Donald Trump 100 percent of the time. My message to them is simple: You don't have to agree with Trump 100 percent of the time to vote for him. I haven't always agreed with President Trump, but we agree more often than we disagree. We agree on keeping America strong. We agree on keeping America safe. And we agree that Democrats have moved so far to the left that they're putting our freedoms in danger. I'm here tonight because we have a country to save, and a unified Republican Party is essential for saving her.

When Barack Obama was president, Vladimir Putin invaded Crimea. With Joe

私は、トランプ（前）大統領から、この（共和党全国）大会で団結のために話をするよう依頼されました。まず、はっきり言います。私はドナルド・トランプ氏を強く支持します、以上。

ドナルド・トランプ氏に全てにおいて同意しているわけではないアメリカ人もいます。そうした人々へ私が伝えたいメッセージはシンプルです。「トランプ氏に投票するのに、全てにおいて同意している必要はない」ということです。私もトランプ大統領に、常に同意してきたわけではありません。しかし、意見が異なるときより、一致することの方が多いのです。私たちは二人とも、アメリカの強さを維持すべきだと考えています。二人とも、アメリカの安全を維持すべきだと考えています。さらに、民主党は左派に偏りすぎて、私たちの自由を危険にさらしている、という点でも同意見です。今夜、私がここへ来たのは、私たちがこの国を救わなければならないからであり、そのためには共和党の団結が不可欠です。

オバマ政権のとき、ウラジーミル・プーチンはクリミアに侵攻しました。バイデン政権下、プー

**rousing:**  
《タイトル》胸に響く、刺激的な  
**convention:**  
（党などの）大会、集会  
**in the name of:**  
～の名の下に  
**unity:**  
結束、団結

**endorsement:**  
支持、是認、推薦  
**period:**  
《強調》（発言や文章の最後で）  
以上、それだけだ  
**100 percent of the time:**  
常に、常時

**Democrat:**  
民主党員、民主党支持者  
**put...in danger:**  
…を危険にさらす  
**unified:**  
結束した  
**(the) Republican Party:**  
共和党

**her:**  
▶ a country（ここでは「米国」を指す）を受ける文語的な代名詞。  
**invade:**  
～に侵攻する、～を侵略する  
**Crimea:**  
クリミア